

Distr.: General  
30 March 2020  
Arabic  
Original: English



الدورة الخامسة والسبعون  
البند 141 من القائمة الأولية\*  
الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2021

## الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2021

الجزء الحادي عشر  
النفقات الرأسمالية

### الباب 33 التشييد والتعديلات والتحسينات وأعمال الصيانة الرئيسية

#### المحتويات

#### الصفحة

3	.....	لمحة عامة
4	.....	الاحتياجات المقترحة من الموارد لعام 2021**
4	.....	لمحة عامة عن الموارد
7	.....	ألف - برامج التعديلات والتحسينات وأعمال الصيانة الرئيسية
7	.....	1 - المقر
7	.....	2 - مكتب الأمم المتحدة في جنيف

\* A/75/50.

\*\* تمشيا مع الفقرة 11 من القرار 266/72 ألف، يقدّم الجزء الذي يتكون من الخطة البرنامجية والمعلومات المتعلقة بأداء البرامج عن طريق لجنة البرنامج والتنسيق إلى الجمعية العامة كي تنظر فيه.



---

8	3 - مكتب الأمم المتحدة في فيينا . . . . .
9	4 - مكتب الأمم المتحدة في نيروبي . . . . .
10	5 - اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ . . . . .
10	6 - اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي . . . . .
11	7 - اللجنة الاقتصادية لأفريقيا . . . . .
11	8 - اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا . . . . .
11	باء - الشبكة المؤسسية للأمم المتحدة . . . . .

## لمحة عامة

1-33 يحدّد هذا الباب الاحتياجات من الموارد للأنشطة المتعلقة بالنفقات الرأسمالية، التي تتألف من التعديلات والتحسينات وأعمال الصيانة الرئيسية للممتلكات والبنى التحتية الرئيسية للأمم المتحدة في جميع أنحاء العالم. ويشمل ذلك تحديث المباني والتجهيزات القائمة. وتُطلب الموارد مركزياً في إطار هذا الباب لكفالة اتخاذ نهج متسق ومنهجي فيما يتعلق بإدارة المرافق وأعمال الصيانة الرئيسية وعمليات التشييد وعمليات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات. ولا يغطي الباب 33 أية احتياجات لتكاليف الوظائف أو للتكاليف المتعلقة بالوظائف المرتبطة بإدارة وتنظيم الأنشطة المقترحة في هذا الباب؛ فهذه التكاليف ترد تحت الأبواب الخاصة بكل منها في الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2021 بالنسبة لمقر الأمم المتحدة، ومكتب الأمم المتحدة في جنيف، ومكتب الأمم المتحدة في فيينا، ومكتب الأمم المتحدة في نيروبي، واللجنة الاقتصادية لأفريقيا، واللجنة الاقتصادية للبحر الكاريبي، واللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ، واللجنة الاقتصادية لأفريقيا، واللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا، باستثناء وظائف المساعدة المؤقتة العامة التي وافقت عليها الجمعية العامة فيما يخص مشاريع رأسمالية كبرى معينة محددة زمنياً.

2-33 والمعايير المستخدمة لتقرير ما إذا كان مشروع ما سيُدرج في فئة أعمال التعديل والتحسين أو في فئة أعمال الصيانة الرئيسية تعكس سياسة المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام فيما يتعلق بإدارة الممتلكات، وهي كما يلي:

- (أ) تتدرج في بند أعمال التعديل والتحسين المشاريع التي تتطلب رؤوس أموال كثيفة وذات الطابع البنوي الذي من شأنه أن يغيّر أو يحسّن بشكل ملموس المرافق أو البنى التحتية، المادية منها أو الخاصة بتكنولوجيا المعلومات؛
- (ب) تتدرج في بند أعمال الصيانة الرئيسية المشاريع الرامية إلى إصلاح أو استبدال ما هو قائم بالفعل من التجهيزات (مثل التدفئة والتهوية وتكييف الهواء) والنظم (مثل الكهرباء وتكنولوجيا المعلومات، والأمن)، أو إلى الزيادة في قيمة الممتلكات و/أو تمديد العمر النافع لأصل من الأصول.

3-33 وفيما يتعلق بعنصر أعمال الصيانة الرئيسية في المقترحات الواردة في الباب 33، فإن غالبية المشاريع متكررة وتعكس أنشطة جارية لكفالة صيانة المباني حتى تظل في حالة تشغيلية جيدة وضمان متانة البنى التحتية المادية وبنية تكنولوجيا المعلومات، بما يقلل من احتمال تعطل خدمات التشغيل. وفي المقابل، فإن أعمال التعديل والتحسين تتألف في العادة من مشاريع غير متكررة تنفذ لمرة واحدة قد تمتد، نظراً لحجمها وتعقيدها، لأكثر من سنة واحدة (المشاريع المتعددة السنوات). وإضافةً إلى ذلك، وعملاً بما قرره الجمعية العامة في قرارها 263/74 بأن تمول المدفوعات السنوية المسددة للبلد المضيف عن القروض المتصلة بالخطة الاستراتيجية لحفظ التراث في مكتب الأمم المتحدة في جنيف من الميزانية العادية إلى أن تقرر الجمعية العامة خلاف ذلك، يتضمن عنصر التعديلات والتحسينات في المقترحات الواردة في إطار الباب 33 اعتماداً لمدفوعات سداد القروض المذكورة.

4-33 وفي المقر، تدخل المشاريع المقترحة في إطار الباب 33 ضمن مسؤولية شعبة الشؤون الإدارية، في نيويورك، التابعة لإدارة الدعم العملياتي ومكتب تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، حسب الاقتضاء. وتتولى الجهات المعنية بتقديم الخدمات الإدارية في جنيف وفيينا ونيروبي واللجان الإقليمية المسؤولية، ضمن اختصاص كل منها، عن تنفيذ المشاريع في إطار هذا الباب وعن إدارة الموارد ذات الصلة. وستنفذ المشاريع المقترحة المتعلقة بسلامة وأمن مباني الأمم المتحدة في جميع المواقع الرئيسية بالتنسيق الوثيق مع إدارة شؤون السلامة والأمن.

5-33 ووفقاً لقراري الجمعية العامة 266/72 باء و 263/74، تتولى دائرة السياسات العالمية لإدارة الممتلكات (في شعبة الشؤون المالية للعمليات الميدانية بمكتب تخطيط البرامج والمالية والميزانية التابع لإدارة الاستراتيجيات والسياسات الإدارية ومسائل الامتثال) مسؤولية تقديم التوجيه والدعم والمشورة الفنية إلى المكاتب الموجودة خارج المقر واللجان الإقليمية فيما يتعلق بتخطيط وإدارة ورصد مشاريعها الرئيسية في مجال التشييد.

33-6 وفيما يتعلق بإعداد الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2021، استعرضت دائرة السياسات العالمية لإدارة الممتلكات الأنشطة المقترحة التي ستُطلب لها موارد في إطار الباب 33 لكل مكتب من المكاتب الموجودة خارج المقر واللجان الإقليمية، وقدمت توجيهات ومشورات فنية، حسب الاقتضاء، لضمان تطابق خطط المشاريع مع السياسات والممارسات المعمول بها، فيما يتعلق بخصائص المنظمة وإدارتها الفعالة بوجه عام.

33-7 وقدم الأمين العام، في تقريره الأخير عن الاستعراض الاستراتيجي للمرافق (A/72/393)، آخر المستجدات عن برنامج صيانة الأصول العقارية الذي عرضه في بادئ الأمر في تقريره السابق (A/70/697)، بما في ذلك قائمة مستوفاة لمشاريع التشييد المقترحة التي سيضطلع بها على المدى القصير في مكتب الأمم المتحدة في جنيف، ومكتب الأمم المتحدة في نيروبي، واللجنة الاقتصادية لأفريقيا، واللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ، واللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي. وتمشياً مع توصية اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية الواردة في الفقرة حادي عشر-17 من تقريرها A/70/7، التي أقرتها الجمعية العامة في قرارها 247/70، بأنه من غير المناسب إدراج التقديرات الأولية من الموارد للمشاريع المحددة في الاستعراض الاستراتيجي للمرافق في الميزانية البرنامجية المقترحة، لم تدرج في الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2021 أي موارد من أجل هذه المشاريع، بما في ذلك من أجل أفرقة إدارة المشاريع المطابقة لها في إطار أبواب الميزانية الأخرى ذات الصلة غير الباب 33. وستقدم الاحتياجات من الموارد لعام 2021، ولأفرقة إدارة المشاريع المطابقة لها، اللازمة لمشاريع التشييد الكبرى تلك (الخطة الاستراتيجية لحفظ التراث في مكتب الأمم المتحدة في جنيف، واستبدال مباني المكاتب من A إلى J في مكتب الأمم المتحدة في نيروبي، وتجديد قاعة أفريقيا في مقر اللجنة الاقتصادية لأفريقيا، ومشروع التعديل التقويمي لمباني مقر اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا ومنطقة المحيط الهادئ في بانكوك لجعلها مستوفية لمعايير مقاومة الزلازل واستبدال التجهيزات المنتهية الصلاحية فيه، وتجديد المبنى الشمالي في مقر اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي) في تقارير الأمين العام المرحلية السنوية المقبلة التي ستقدم في الجزء الرئيسي من دورة الجمعية العامة الخامسة والسبعين. وبناء على طلب الجمعية العامة في الجزء الرابع عشر (التصدي لتدهور أحوال مرافق خدمات المؤتمرات في مكتب الأمم المتحدة في نيروبي ومحدودية قدراتها) من قرارها 263/74، سيجري الأمين العام أيضاً تقييماً للاحتياجات ويستكشف الخيارات التي تزيد إلى أقصى حد من الكفاءة والفعالية من حيث التكلفة، مع مراعاة الاحتياجات المستقبلية لمرافق المؤتمرات في مكتب الأمم المتحدة في نيروبي، وسيقدم تقريراً إلى الجمعية العامة في دورتها الخامسة والسبعين.

33-8 ويؤدي مكتب تكنولوجيا المعلومات والاتصالات دور القيادة المركزية في مجال وضع وتنفيذ استراتيجيات ومعايير لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات على نطاق المنظمة، ويكفل كفاءة استخدام الموارد في تحديث نظم المعلومات وفي تحسين خدمات المعلومات والاتصالات. ويحدد المكتب التوجه الاستراتيجي العام ويوفر النظم والبنى التحتية المؤسسية بهدف تحقيق الاتساق والتنسيق. وفي ذلك السياق، يتولى مكتب تكنولوجيا المعلومات والاتصالات مسؤولية الإدارة المركزية لمشاريع ترقية البنية التحتية للشبكة العالمية في المكاتب الموجودة خارج المقر وفي اللجان الإقليمية، وذلك من خلال تنفيذ مشروع الشبكة المؤسسية، الرامي إلى توحيد معدات البنية التحتية الشبكية وجعل جميع الشبكات في شتى أنحاء العالم تعمل بنفس معايير الأداء والجودة والموثوقية.

## الاحتياجات المقترحة من الموارد لعام 2021

### لمحة عامة عن الموارد

33-9 يبلغ إجمالي الموارد المقترح تخصيصها لعام 2021 لهذا الباب 19 461 200 دولار قبل إعادة تقدير التكاليف، وهو ما يمثل انخفاضاً صافياً قدره 51 584 900 دولار (أو بنسبة 72,6 في المائة) مقارنة بالاعتماد المرصود لعام 2020. وتأتي التغييرات في الموارد نتيجة عاملين اثنين هما: (أ) التعديلات التقنية؛ (ب) الولايات الجديدة والموسعة، المبينة أدناه.

10-33 وبيّن الجدول 1-33 توزيع الموارد.

الجدول 1-33

تطور الموارد المالية حسب العنصر وفترة الإنفاق الرئيسية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

التغييرات		تقديرات عام 2021 (قبل إعادة 2021)		تقديرات عام 2021 (بعد إعادة تقدير التكاليف)		الولايات المتحدة		نفقات عام اعتمادات التعديلات الجديدة/التغييرات الموسعة الأخرى		نفقات عام 2020 التقني	
النسبة المئوية	إعادة تقدير التكاليف	إعادة تقدير التكاليف	المجموع	المجموع	المجموع	المجموع	المجموع	المجموع	المجموع	المجموع	المجموع
<b>ألف - برامج التعديلات والتحسينات وأعمال الصيانة الرئيسية</b>											
<b>1 - المقر</b>											
	7,7	405,2	(40,8)	(279,8)	(279,8)	-	-	685,0	1 966,3		
	55,2	2 906,7	1,3	38,3	38,3	-	-	2 868,4	17 519,1		
	<b>62,9</b>	<b>3 311,9</b>	<b>(6,8)</b>	<b>(241,5)</b>	<b>(241,5)</b>	-	-	<b>3 553,4</b>	<b>19 485,4</b>		
<b>2 - جنيف</b>											
	66,1	3 949,5	(89,7)	(34 237,8)	(6,4)	-	(34 231,4)	38 187,3	42 021,7		
	17,2	1 025,0	0,6	6,4	6,4	-	-	1 018,6	6 409,1		
	<b>83,3</b>	<b>4 974,5</b>	<b>(87,3)</b>	<b>(34 231,4)</b>	-	-	<b>(34 231,4)</b>	<b>39 205,9</b>	<b>48 430,8</b>		
<b>3 - فيينا</b>											
	9,0	530,4	(3,2)	(17,7)	(17,7)	-	-	548,1	865,6		
	11,2	657,1	2,8	17,7	17,7	-	-	639,4	646,9		
	<b>20,2</b>	<b>1 187,5</b>	-	-	-	-	-	<b>1 187,5</b>	<b>1 512,5</b>		
<b>4 - نيروبي</b>											
	41,7	1 005,6	(90,1)	(9 125,6)	44,0	-	(9 169,6)	10 131,2	7 106,1		
	4,6	110,0	(28,6)	(44,0)	(44,0)	-	-	154,0	1 779,5		
	<b>46,3</b>	<b>1 115,6</b>	<b>(89,2)</b>	<b>(9 169,6)</b>	-	-	<b>(9 169,6)</b>	<b>10 285,2</b>	<b>8 885,6</b>		
<b>5 - اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ</b>											
	16,2	1 011,9	(83,3)	(5 055,3)	448,2	-	(5 503,5)	6 067,2	5 192,0		
	-	-	(100,0)	(448,2)	(448,2)	-	-	448,2	11,9		
	<b>16,2</b>	<b>1 011,9</b>	<b>(84,5)</b>	<b>(5 503,5)</b>	-	-	<b>(5 503,5)</b>	<b>6 515,4</b>	<b>5 203,9</b>		
<b>6 - اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي</b>											
	16,9	703,9	10,0	63,9	167,2	-	(103,3)	640,0	1 013,3		
	5,1	210,0	(44,4)	(167,2)	(167,2)	-	-	377,2	802,5		
	<b>22,0</b>	<b>913,9</b>	<b>(10,2)</b>	<b>(103,3)</b>	-	-	<b>(103,3)</b>	<b>1 017,2</b>	<b>1 815,8</b>		
<b>7 - اللجنة الاقتصادية لأفريقيا</b>											
	32,8	1 458,7	(83,7)	(7 469,7)	107,4	-	(7 577,1)	8 928,4	14 144,3		

تقديرات عام 2021 (بعد إعادة تقدير إعادة التكاليف)		تقديرات عام 2021 (قبل إعادة تقدير إعادة التكاليف)		التغييرات		السنوات الجديدة/ التغييرات الأخرى		نقطة عام اعتمادات التعديلات الموسعة التقنية عام 2020		المجموع الفرعي	
-	-	-	(100,0)	(107,4)	(107,4)	-	-	107,4	1 266,1	أعمال الصيانة الرئيسية	
1 491,5	32,8	1 458,7	(83,9)	(7 577,1)	-	-	(7 577,1)	9 035,8	15 410,4	المجموع الفرعي	
8 - اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا											
250,4	4,7	245,7	-	-	-	-	-	245,7	256,1	التعديلات والتحسينات	
باء - الشبكة المؤسسية للأمم المتحدة											
5 341,1	99,6	5 241,5	100,0	5 241,5	5 241,5	-	-	-	1 034,8		
19 849,2	388,0	19 461,2	(72,6)	(51 584,9)	5 000,0	-	(56 584,9)	71 046,1	102 035,3	المجموع	

(أ) يشمل مبلغا قدره 2 568 200 دولار للمدفوعات السنوية للقروض المتصلة بالخطة الاستراتيجية لحفظ التراث في مكتب الأمم المتحدة في جنيف.

### التعديلات التقنية

11-33 تعكس التغييرات في الموارد التي يبلغ مجموعها 56 584 900 دولار إلغاء الاحتياجات غير المتكررة التي وافقت عليها لعام 2020 الجمعية العامة في قرارها 263/74، للسبب الموضح في الفقرة 33-7 أعلاه، فيما يتعلق بما يلي: (أ) الخطة الاستراتيجية لحفظ التراث في مكتب الأمم المتحدة في جنيف (400 231 34 دولار)؛ (ب) استبدال مباني المكاتب من A إلى J في مكتب الأمم المتحدة في نيروبي (600 169 9 دولار)؛ (ج) مشروع التعديل التقويمي لمباني مقر اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ في بانكوك لجعلها مستوفية لمعايير مقاومة الزلازل واستبدال التجهيزات المنتهية الصلاحية فيها (503 500 دولار)؛ (د) تجديد المبنى الشمالي في اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي في سانتياغو (103 300 دولار)؛ (هـ) تجديد قاعة أفريقيا في اللجنة الاقتصادية لأفريقيا (100 577 7 دولار).

### التغييرات الأخرى

12-33 تخضع الموارد المدرجة في إطار الباب 33 لإعادة البرمجة، بما في ذلك إعادة توزيعها لكل فترة ميزانية، لأنها تغطي حافطة من الأنشطة التي لا ينجم سوى عن جزء منها احتياجات متكررة، في حين تتألف الأنشطة المتبقية من مشاريع جديدة أو متعددة السنوات لأعمال تتصل بمشاريع رأسمالية محددة. وتعكس كل ميزانية برنامجية مقترحة لفترة ميزانية جديدة إنجاز الأنشطة غير المتكررة واعتماد أنشطة غير متكررة جديدة. وتستند المشاريع المقترحة تمويلها في إطار هذا الباب إلى الاحتياجات الحيوية لفترة الميزانية.

13-33 وتعكس التغييرات في الموارد البالغة 5 000 000 دولار احتياجات الشبكة المؤسسية للأمم المتحدة لكفالة تمويل الدعم المركزي للتراخيص لتغطية مفاثيح وموجهات الشبكات الموحدة القائمة، المركبة في كل مركز عمل وفي المقر (2 000 000 دولار)؛ ولترقية البنية التحتية للشبكة في المقر، وفي المكاتب الموجودة خارج المقر وفي اللجان الإقليمية (3 000 000 دولار).

### طبيعة الأنشطة المقترحة

14-33 يتضمن الجدول 2-33 تفصيل الاحتياجات من الموارد المتعلقة بالمشاريع المقترحة في إطار هذا الباب تحت بندي التعديلات والتحسينات وأعمال الصيانة الرئيسية، في إحدى الفئات الفرعية التالية: (أ) المشاريع المرحلية المتعددة السنوات؛ (ب) الأنشطة

الجديدة؛ (ج) الأنشطة المتكررة. ويتيح التفصيل حسب الفئة الفرعية النظر إلى الحافظة الإجمالية للأنشطة المقترحة في إطار الباب 33 من حيث طبيعتها ومدتها.

الجدول 2-33

طبيعة المشاريع المقترحة لعام 2021 حسب الموقع (قبل إعادة تقدير التكاليف)

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

البيان	المقر	جنيف	فيينا	نيروبي	والمحيط الهادئ الكاريبي	لأفريقيا	لغربي آسيا	المؤسسية	المجموع
المشاريع المرحلية المتعددة السنوات <sup>(أ)</sup>	405,2	2 568,2	-	428,6	1 011,9	-	1 458,7	-	5 872,6
الأنشطة الجديدة لعام 2021	2 906,7	1 381,3	-	217,0	-	913,9	-	-	5 418,9
الأنشطة المتكررة	-	1 025,0	1 187,5	470,0	-	-	245,7	5 241,5	8 169,7
<b>المجموع</b>	<b>3 311,9</b>	<b>4 974,5</b>	<b>1 187,5</b>	<b>1 115,6</b>	<b>1 011,9</b>	<b>913,9</b>	<b>1 458,7</b>	<b>5 241,5</b>	<b>19 461,2</b>

(أ) يشمل مبلغا قدره 2 568 200 دولار للمدفوعات السنوية للقروض المتصلة بالخطة الاستراتيجية لحفظ التراث في مكتب الأمم المتحدة في جنيف.

15-33 وكما هو مبين في الجدول 2-33، تمثل الأنشطة الجديدة (900 418 5 دولار) نسبة 27,8 في المائة، بينما تمثل الأنشطة المتكررة (700 169 8 دولار) 42,0 في المائة، ويمثل استمرار مشاريع متعددة السنوات (600 872 5 دولار) نسبة 30,2 في المائة من إجمالي الاحتياجات المقترحة من الموارد لعام 2021.

## ألف - برامج التعديلات والتحسينات وأعمال الصيانة الرئيسية

### 1 - المقر

الاحتياجات من الموارد (قبل إعادة تقدير التكاليف): 3 311 900 دولار

16-33 يتكون الاعتماد البالغ مجموعه 3 311 900 دولار في المقر مما يلي: (أ) مبلغ قدره 405 200 دولار للتعديلات والتحسينات، سيغطي تحسين المرافق والبنى التحتية العامة؛ (ب) مبلغ قدره 2 906 700 دولار لأعمال الصيانة الرئيسية، سيغطي أعمال الصيانة الرئيسية للمرافق والبنى التحتية العامة.

### 2 - مكتب الأمم المتحدة في جنيف

الاحتياجات من الموارد (قبل إعادة تقدير التكاليف): 4 974 500 دولار

17-33 يتكون الاعتماد البالغ مجموعه 4 974 500 دولار المخصص لمكتب الأمم المتحدة في جنيف من مبلغ قدره 3 949 500 دولار للتعديلات والتحسينات، ومبلغ قدره 1 025 000 دولار لمشاريع الصيانة الرئيسية. ويشمل الاعتماد البالغ 3 949 500 دولار تحت بند التعديلات والتحسينات مبلغا قدره 2 568 200 دولار (2 501 430 فرنك سويسري) للمدفوعات السنوية المسددة للبلاد المضيف عن القروض المتصلة بالخطة الاستراتيجية لحفظ التراث تشيا مع قرار الجمعية العامة 263/74.

33-18 وجرى اختيار الاحتياجات المقترحة لعام 2021 بطريقة استراتيجية وبالتشاور الوثيق مع فريق المشروع الذي يدير أعمال التخطيط للخطة الاستراتيجية لحفظ التراث، مما يكفل تجنب تكرار الأعمال في سياق الخطة الاستراتيجية لحفظ التراث ومعالجة الأعمال المختارة للاحتياجات الأساسية لقصر الأمم في الوقت الذي تجري فيه أشغال التجديد. وأخذ في الحسبان عند اختيار الاحتياجات المقترحة ما يُواجه من تحديات كبيرة تتعلق بالصيانة وضرورة القيام بما يلي:

- (أ) ضمان صحة وسلامة وأمن أعضاء الوفود والموظفين والمتعاقدين والزوار في قصر الأمم؛
- (ب) الحفاظ على استمرارية تصريف الأعمال وإمكانية تشغيل المباني الملحقة، والحد من خطر الأعطال وإغلاق أماكن الاجتماعات والمكاتب خلال تنفيذ الخطة الاستراتيجية لحفظ التراث، على النحو المقرر؛
- (ج) الاستثمار المناسب في الصيانة المنتظمة للبنى التحتية الحالية في الأماكن التي لن تشملها الخطة الاستراتيجية لحفظ التراث؛
- (د) استخدام حيز المكاتب المتاح في المباني الملحقة بطريقة أكثر كفاءة وفعالية عن طريق تعزيز قدرته على استيعاب المكاتب لجمع عدد أكبر من الكيانات في مجمع قصر الأمم وتخفيض النفقات التشغيلية.

33-19 وتغطي المشاريع المتصلة بالبنى التحتية لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات مجالين واسعين. الأول هو تحسين وضع مكتب الأمم المتحدة في جنيف في مجال أمن المعلومات والإبقاء على العناصر البالغة الأهمية لأمن الشبكات في حالة جيدة عن طريق استبدال الحواجز الوقائية للشبكة الأساسية وتجزئة شبكة الاتصال اللاسلكي. والثاني هو استبدال معدات الاتصالات ودمجها بالاستعاضة عن البنى التحتية الموحدة للاتصالات، ودمج نقاط النهاية للتداول بالفيديو في الأدوات المؤسسية وترقية نظامي التداول بالفيديو وتوزيع الصوت في غرف الاجتماعات.

33-20 وفيما يتعلق بالتعديلات والتحسينات، يغطي الاعتماد البالغ 3 949 500 دولار ما يلي:

(بدولارات الولايات المتحدة)

3 134 500	(أ) تحسين المرافق والبنى التحتية العامة <sup>(1)</sup>
815 000	(ب) تحسين البنى التحتية لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات
<b>3 949 500</b>	<b>المجموع</b>

(أ) يشمل مبلغا قدره 2 568 200 دولار للمدفوعات السنوية للقروض المتصلة بالخطة الاستراتيجية لحفظ التراث في مكتب الأمم المتحدة في جنيف.

33-21 وفيما يتعلق بأعمال الصيانة الرئيسية، يغطي الاعتماد البالغ 1 025 000 دولار برنامج الصيانة المستمر لمعالجة أوجه القصور الهيكلية والإصلاحات العاجلة لتشغيل المرافق بأمان وكفاءة وعلى نحو موثوق به.

### 3 - مكتب الأمم المتحدة في فيينا

*الاحتياجات من الموارد (قبل إعادة تقدير التكاليف): 1 187 500 دولار*

33-22 يتكون الاعتماد البالغ مجموعه 1 187 500 دولار من مبلغ قدره 530 400 دولار للتعديلات والتحسينات، ومبلغ قدره 657 100 دولار لأعمال الصيانة الرئيسية.

33-23 وتغطي الموارد المطلوبة لعام 2021 حصة مكتب الأمم المتحدة في فيينا من تكاليف تحسين وصيانة مركز فيينا الدولي الذي تديره منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية على أساس تقاسم التكاليف بموجب اتفاق مبرم بين المنظمات التي تتخذ من هذا



المركز مقرأ لها والحكومة المضيفة (فيما يتعلق بمشاريع الصيانة الرئيسية). وقد حُسب المبلغ المطلوب على أساس الحصة الحالية لمكتب الأمم المتحدة في فيينا، وهي 22,7 في المائة من مجموع الاحتياجات المتعلقة بالتعديلات والتحسينات وأعمال الصيانة الرئيسية. وقد حُسبت هذه النسبة على أساس مجموعة تضم الحيز الذي تشغله المنظمات الأربع وموظفيها وعبء عملها عند تحديد حصة كل منها من التكاليف.

24-33 وفي بند التعديلات والتحسينات، يغطي الاعتماد البالغ 530 400 دولار مساهمة مكتب الأمم المتحدة في فيينا في صندوق إدارة المباني المشتركة على أساس الاتفاق المبرم بين المنظمات التي تتخذ من مركز فيينا الدولي مقرأ لها من أجل تغطية تكاليف تحسين المرافق والبنى التحتية العامة.

25-33 وفيما يتعلق بأعمال الصيانة الرئيسية، يغطي الاعتماد البالغ 657 100 دولار مساهمة مكتب الأمم المتحدة في فيينا في الصندوق المشترك لتمويل أعمال الإصلاح والاستبدال الرئيسية، استناداً إلى الاتفاق المبرم بين الحكومة المضيفة والمنظمات التي تتخذ من مركز فيينا الدولي مقرأ لها من أجل تغطية تكاليف تحسين المرافق والبنى التحتية العامة.

#### 4 - مكتب الأمم المتحدة في نيروبي

##### الاحتياجات من الموارد (قبل إعادة تقدير التكاليف): 1 115 600 دولار

26-33 يتكون الاعتماد البالغ مجموعه 1 115 600 دولار من مبلغ قدره 1 005 600 دولار للتعديلات والتحسينات، ومبلغ قدره 110 000 دولار مخصص لأعمال الصيانة الرئيسية.

27-33 وفيما يتعلق بالتعديلات والتحسينات، يغطي الاعتماد البالغ 1 005 600 دولار ما يلي:

(بدولارات الولايات المتحدة)

845 600	(أ) تحسين المرافق والبنى التحتية العامة
160 000	(ب) تحسين البنى التحتية لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات
<b>1 005 600</b>	<b>المجموع</b>

28-33 تغطي الموارد المقترحة تحت بند تحسين المرافق والبنى التحتية العامة تحسين الطرق ومواقف السيارات، والتحسينات الكهربائية من أجل استمرارية تصريف الأعمال والقدرة على التكيف، وأعمال إدماج الإعاقة، وتقسيم الحيز المكتبي. ومن شأن الموارد المقترحة تحت بند تحسين البنى التحتية لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات أن تزيد من قدرة الشبكات وموثوقية النظام.

29-33 وفيما يتعلق بأعمال الصيانة الرئيسية، يغطي الاعتماد البالغ 110 000 دولار ما يلي:

(بدولارات الولايات المتحدة)

50 000	(أ) أعمال الصيانة الرئيسية للمرافق والبنى التحتية العامة
60 000	(ب) أعمال الصيانة الرئيسية لمنشآت السلامة والأمن
<b>110 000</b>	<b>المجموع</b>

30-33 وتغطي الموارد أعمال التصليحات الكهربائية العلاجية الكهربائية وأعمال تحسين الأمن.

## 5 - اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ

الاحتياجات من الموارد (قبل إعادة تقدير التكاليف): 1 011 900 دولار

31-33 يتكون الاعتماد البالغ مجموعه 1 011 900 دولار برمته من التعديلات والتحسينات ويغطي ما يلي:

(بدولارات الولايات المتحدة)

291 900	(أ) تحسين منشآت السلامة والأمن
720 000	(ب) تحسين المرافق والبنى التحتية العامة
<b>1 011 900</b>	<b>المجموع</b>

32-33 وتغطي الموارد المقترحة تحت بند تحسين المرافق والبنى التحتية العامة تحديث مصاعد الأمانة وتجديد النظم السمعية البصرية في مركز الأمم المتحدة للمؤتمرات في بانكوك. وتغطي الموارد المقترحة تحت بند تحسين منشآت الأمن والسلامة تكاليف إنشاء مدخل جديد للزوار ومرفق للتفتيش الأمني في مركز المؤتمرات.

## 6 - اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي

الاحتياجات من الموارد (قبل إعادة تقدير التكاليف): 913 900 دولار

33-33 يتكون الاعتماد البالغ مجموعه 913 900 دولار من مبلغ قدره 703 900 دولار للتعديلات والتحسينات، ومبلغ قدره 210 000 دولار لأعمال الصيانة الرئيسية.

34-33 وفيما يتعلق بالتعديلات والتحسينات، يغطي الاعتماد البالغ 703 900 دولار ما يلي:

(بدولارات الولايات المتحدة)

38 200	(أ) تحسين منشآت السلامة والأمن
665 700	(ب) تحسين المرافق والبنى التحتية العامة
<b>703 900</b>	<b>المجموع</b>

35-33 وتغطي الموارد المقترحة تحت بند تحسين منشآت الأمن والسلامة تكاليف الأعمال المتصلة بإدماج الإعاقة. وتغطي الموارد المقترحة تحت بند تحسين المرافق والبنى التحتية العامة تكاليف الخدمات الهندسية للإصلاحات الهيكلية في المبنى الرئيسية للجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، وإنشاء نظام لإدارة المياه، وتجديد غرفة اجتماعات سيلسو فورتادو، وتحديث نظام إخماد الحرائق، وتجديد المراحيض العامة.

36-33 وفيما يتعلق بالصيانة الرئيسية، يغطي الاعتماد البالغ 210 000 دولار تكاليف أعمال الصيانة الرئيسية للمرافق والبنى التحتية العامة، بما في ذلك برامجيات ومعدات مراقبة الدخول.

## 7 - اللجنة الاقتصادية لأفريقيا

الاحتياجات من الموارد (قبل إعادة تقدير التكاليف): 1 458 700 دولار

37-33 يتكون الاعتماد البالغ مجموعه 1 458 700 دولار برمته من التعديلات والتحسينات ويغطي ما يلي:

(بدولارات الولايات المتحدة)

79 500	(أ) تحسين منشآت السلامة والأمن
1 379 200	(ب) تحسين المرافق والبنى التحتية العامة
<b>1 458 700</b>	<b>المجموع</b>

38-33 وتغطي الموارد المقترحة تحت بند تحسين منشآت الأمن والسلامة تكاليف تكنولوجيا مراقبة الدخول لضمان السلامة والأمن، والبنى التحتية ونظم مواقف السيارات في مباني اللجنة الاقتصادية لأفريقيا، ومحيط الموقع، وتحديث مرفق وحدات كلاب الشرطة، وبناء مخازن جديدة لعربات الإطفاء ومعدات مكافحة الحرائق وغير ذلك من أعمال تحسين الأمن. وتغطي الموارد المقترحة تحت بند تحسين المرافق والبنى التحتية العامة تكاليف الخدمات الاستشارية للاستفادة القصوى من حيز المكاتب ومشاريع الاستعراض الاستراتيجي للمرافق في اللجنة الاقتصادية لأفريقيا، مع التركيز على المباني في الكونغو والنيجر.

## 8 - اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا

الاحتياجات من الموارد (قبل إعادة تقدير التكاليف): 245 700 دولار

39-33 يتكون الاعتماد البالغ مجموعه 245 700 دولار برمته من التعديلات والتحسينات ويغطي تكاليف تحسين مرافق السلامة والأمن المثبتة أثناء تنفيذ مشروع النظام المعياري لمراقبة الدخول.

## باء - الشبكة المؤسسية للأمم المتحدة

الاحتياجات من الموارد (قبل إعادة تقدير التكاليف): 5 241 500 دولار

40-33 يدير مكتب تكنولوجيا المعلومات والاتصالات مشروع الشبكة المؤسسية. وتُنجز عمليات شراء المعدات، مثل مفاتيح الشبكات وموجهات الشبكات، مركزياً إلى أقصى حد ممكن ليتسنى الحصول على خصومات الشراء بالجملة، وترتّب المعدات في كل مركز عمل للارتقاء بالشبكات المحلية إلى المستوى المطبق في المقر.

41-33 وعملا بما قرره الجمعية العامة في قرارها 262/74 بشأن الميزانية المخصصة للنفقات الرأسمالية في إطار تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، لا توجد موارد متاحة في عام 2020 في إطار الباب 33 للشبكة المؤسسية. ويُقترح رصد اعتماد قدره 5 241 500 دولار للأنشطة المتكررة للشبكة المؤسسية في عام 2021 لتغطية ما يلي:

(أ) مبلغ قدره 3 000 000 دولار لترقية البنية التحتية للشبكة المؤسسية في المقر وفي المكاتب الموجودة خارج المقر وفي اللجان الإقليمية. ومن شأن هذه الترقية أن تعالج ثغرات القدرات القائمة في النظم، بما في ذلك توافر وموثوقية معدات الشبكة الأساسية ومنصات الاستضافة بها، وأن تعزز أمن المعلومات، مما يزيد الحماية من الهجمات الإلكترونية. وإضافة إلى ذلك، من شأن هذه الترقية أن تعزز البنية التحتية لتقنية الاتصال اللاسلكي التي تدعم الأجهزة المحمولة في كل مركز عمل، بما يحسن إمكانية الاتصال الإلكتروني لجميع المستخدمين، بمن فيهم

الموظفون والمندوبون. ويوفر التقارب الحديث بين التكنولوجيا السلكية واللاسلكية تعزيز إمكانية الاتصال الإلكتروني لجميع المستخدمين ويمكن الموظفين من العمل من أي مكان، مما يعزز الإنتاجية والتعاون. وبالنظر إلى الأهمية الحاسمة للشبكة المؤسسية بالنسبة لقدرة الأمم المتحدة على الوفاء بولاياتها وضمن عملها بفعالية، فإن الحماية من الهجمات الإلكترونية أمر لا غنى عنه بالنسبة للقدرة على التكيف واستمرارية تصريف الأعمال؛

(ب) مبلغ قدره 1 341 500 دولار لتغطية تكاليف عقد الصيانة الموحد الحالي في مقر الأمم المتحدة وفي المكاتب الموجودة خارج المقر وفي اللجان الإقليمية. ويضمن العقد تغطية كاملة لمعدات الشبكة والهواتف، ويكفل نفس المستوى من الخدمة في كل مركز من مراكز العمل، وهو الأمر الذي أصبح ذا أهمية متزايدة بسبب الاحتياجات المتزايدة من التطبيقات المؤسسية المركزية. وقد حدثت زيادة في حجم وقيمة المعدات والنظم المشمولة بعقد الصيانة استناداً إلى الاحتياجات المتعلقة بالاستبدال والدمج؛

(ج) مبلغ قدره 900 000 دولار لصيانة وتجديد برمجية الحاجز الوقائي المصنعة لدى شركة Check Point في المقر وفي المكاتب الموجودة خارج المقر وفي اللجان الإقليمية. وبالنظر إلى الأهمية الحاسمة للشبكة العالمية لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات بالنسبة لعمليات الأمانة العامة بأسرها، فإن أمن المعلومات والحماية من الهجمات الإلكترونية أمر لا غنى عنه. وتتعلق الموارد المطلوبة بالبرمجية اللازمة لإبقاء الحواجز الوقائية للمنظمة محدثة من أجل حماية النظام بأكمله من الهجمات وتسرب البيانات.